



## Semantic interpretations in memory

Omed Barzan BRZOO<sup>1</sup> & Shilan Ahmed ESMAIL<sup>2</sup>

Received: Jun 29, 2017 Reviewed: Jul 27, 2017 Accepted: Aug 06, 2017

### Abstract:

This research is part of the framework of the science of cognitive language and the science of nervous language, in this regard, the human brain is considered as a calculator, where the processing of information and encryption, preservation, storage and retrieval. The researcher tried to view these mechanisms because of the structures memory and its characteristics and types and therefore It is used in the process of (semantic interpretations) of Kurdish words and utterance, where it is of great importance to organize the storage of words in the form of semantic hierarchical networks related to the process of cognition and knowledge of the speaker and receiver.

At the end, the most important conclusions are put forward with a list of the references.

**Keywords:** semantic cognitive, memory, Decoding, Perception, processing.

### **Recommended citation:**

Brzoo O.B. & Esmail S.A.(2017). Semantic interpretations in memory. *International Journal of Kurdish Studies* 3 (2), 111 – 138, DOI: [10.21600/ijoks.334150](https://doi.org/10.21600/ijoks.334150)

---

<sup>1</sup>Assistant Professor Dr., Department of Kurdish Language, College of Education, Garmian University, Sulaimani, Kurdistan Region - Iraq. E.mail: [dr.omedbarzan@yahoo.com](mailto:dr.omedbarzan@yahoo.com)

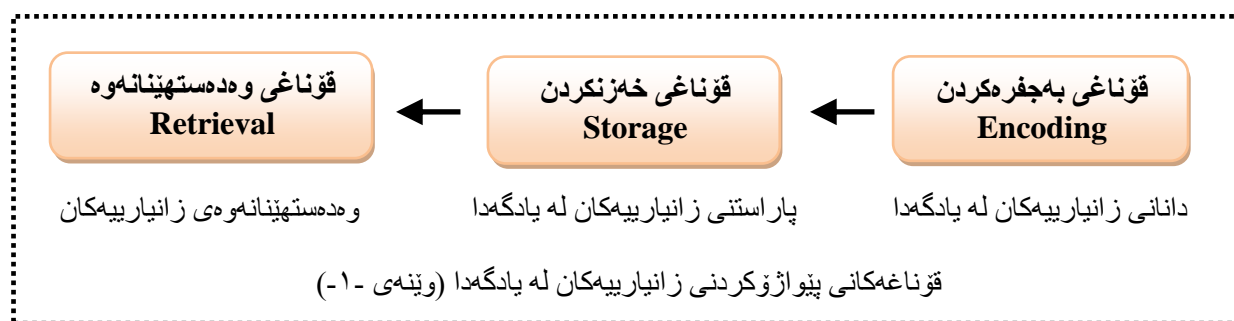
<sup>2</sup> Assistant Lecture, Ministry of Education, Garmian Education, Sulaimani, Kurdistan Region - Iraq. E.mail: [shilannahmed.81@gmail.com](mailto:shilannahmed.81@gmail.com)

## رافه کردنه سیمانتیکیهکان له یادگه دا

شیلان ئەحمەد ئیسماعیل

پ.ی.د. نومیڤ برزان برزو

زانستی دەرونی تا دەورووبەری سألانی پەنجادا کاریگەر بو بە قوتابخانەیی رەفتاری<sup>(۱)</sup>. که له سەرەتای سەدەیی بیستدا سەری هەڵدایو، گرنگیان بە شیکارکردنی رەفتاریکی تیبینیکەرانه دەدا، نیتەر له سألانی شەست و دواتر بەهۆی گەشەسەندنی زانستی گەیاندن و تەکنەلۆژیای زانیارییەوه، و ردهورده روکرایه زانستی (درککردن)<sup>(۲)</sup>، لەم زانستدا وەکو ئامیژیک تەماشای مێشک دەکرا و پیاوژوی (بەپرووسەدابرەنی/processing) زانیارییەکان دەکاتە هاوشیووی کۆمپیوتەر، واتە وەرگرتنی زانیارییەکان و بەجفرەکردنی و هەلگرتن و پاراستنی و دواتر بەدەستەئینانەوه جفرەلێکدانەوه (decoding)، که لێکۆلینەوه له یادگه باشترین بواره بۆ جییهجیکردنی ئەم میکانیزمانە بۆ قوناغەکانی یادگه<sup>(۳)</sup>. بڕوانە وینەیی (۱)



نزیکبۆنەوهی نێوان زانستی دەرونیی درککردن و لێکۆلینەوهکانی تاییەت بە ئەرکی مێشک بۆه هۆی سەرەلەدانی زانستی دەرونیی دەماری درککردن (علم النفس العصبي المعرفي)، کارەکانی پۆل بروکا (paul Broca) له نیووی دووهمی سەدەیی هەشتادا رۆلی سەرەکی له سەرەلەدانی ئەم بابەتەدا هەبوو، بە ئەزمونی له سەر نەخۆشیک کاری توێکاری ئەنجامدرا، نەخۆشەکە توشی روداوێک بو، بەهۆیەوه فاکولتی/توانستگەیی زمانی لەدەستدایو، که دوای مردنی کەسەکە له ئەنجامی توێکاری مێشک دەرکەوت، که برینیک له لای بەشی ناوچەوانەیل<sup>(۴)</sup> لوبی بەرەیی (lobe frontal) لای چەپی هەیه، ئەم زانیایە بریاری ئەرەیی دا، که پەییوندییەک له نێوان ئەم برینە و بیهیزبونی توانایی مەعریفی کەسەکەدا هەیه<sup>(۵)</sup>. هەر بۆیە زانستی نیرۆلۆجی دەماری (sciences neurology) بە هەمان شیووی زانستی دەرونیی درککردن گرنگی بە لێکۆلینەوهی چالاکیی مێشک و دەماغ دەدات پەییوست بە وروژینەرە دەرەکییەکان، بەلام زانستی دەرونیی درککردن جیاوازه لەم زانستە، چونکه لەبری ئەرەیی له سەر ناستی نیرۆلۆجی گرنگی بە شیکارکردنی چالاکییە دەماغییەکان بەدات، زانستی درککردن گرنگی بە چالاکییە عەقڵییەکان دەدات وەکو لێکۆلینەوه له مەعریفە (cognitive) و پرووسە ئاومزاییەکان<sup>(۶)</sup>. که کارمەیی ئیئمه دەچیتە چواچێوهی زانستی درککردن و زانستی زمانی درککردنەوه.

### ۱/۱ رۆلی یادگه له ناخاوتنەکاندا:

له ناخاوتندا هەردو دیاردەیی (وا هەستەدەکم دەیزانم) (feeling-knowing) بیان (له سەر زمانم دایه) رۆژانە بەکار دەهینریت، بۆ نمونە وشەیک بەکەم پیتی بیرت دەکویتەوه و وا هەستەدەکەیت، که دەیزانیت، ئەمانە بەلگەیی تەواون له سەر

رۆلی یادگه له ناخواتن و گفتوگۆکردنهکاندا. بۆ نمونه ئەم فورمانه له دەربردراو مکاندا رۆژانه بەرچاودەکویت:

- (۱) ناوی کۆمپانیاکەم لەسەر زمانه..... وەک ناوی شاخه..... ئا..... برادۆست.
- (۲) کورە ئەم شتە چی پێدەلێن..... ئەمە لە ئاودا دەرژ وەک ماسییه..... بەلێ دۆلفین.
- (۳) هینم مەبەست بو، کورە هین..... کورە ئەو شتە لەبەری دەکەیت..... ئا..... چاکیت.
- (۴) شتیکی خوشی پێدەلێن..... وایزەم..... ئەستێرە لە دەریایه.
- (۵) بیرم ناکەوتەوه..... وایزەم نوسەر مکه..... له (۱۹۵۰) دا لەدایکبووه.
- (۶) کورە دۆینێ ئەو میوهبەم خوارد..... یەکەم پیتی به (گ) دەستپێدەکات..... بیرم کەوتەوه (گیلاس).

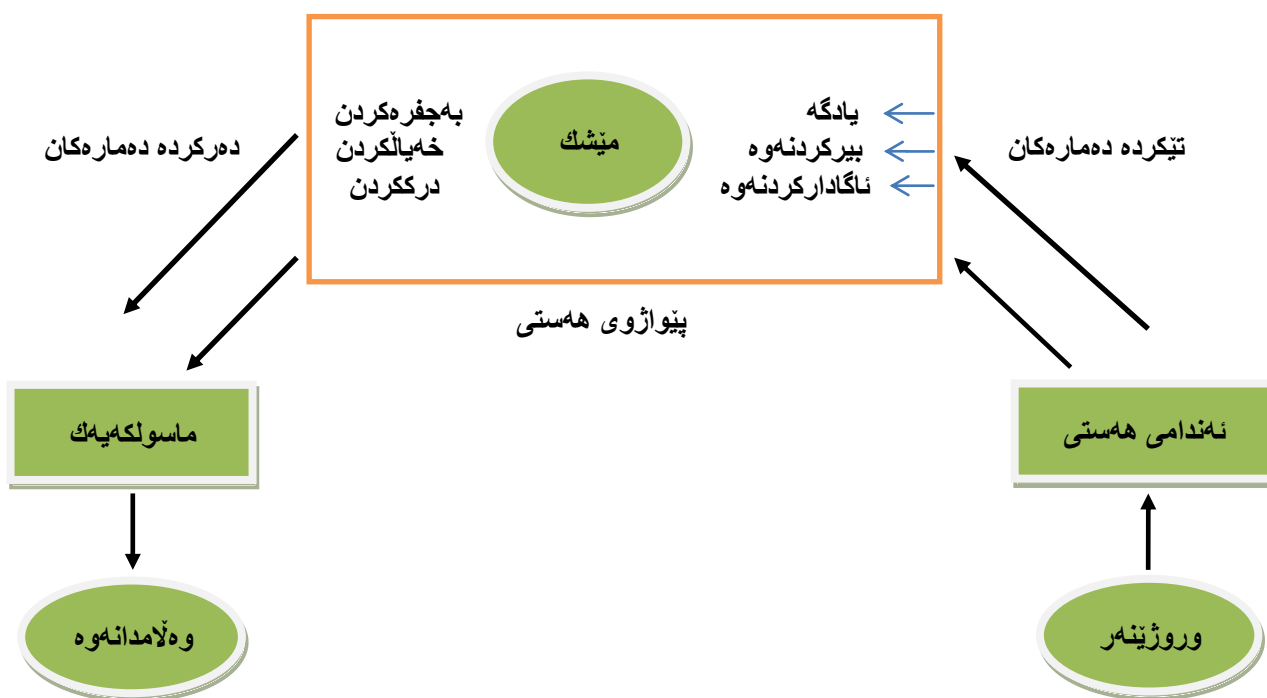
ئەم دەربردراوانە سەر موه بەلگەیی تەواون لە سەر رۆلی ئەو پرۆسانە کە لە یادگەیی قسەکردن رۆژانه، هەر وەک دیاردە و دەستەهێنانەوه و وەبیر هاتنەوهی زانیاریەکان پێویستن بۆ دەربردنی وشە و رستەکان، دروستبونی ئەو بۆشایانە لە ناخواتندا پەيوهستن بە کاری یادگه و درککردن بە زانیاریەکان.

### ۲/۱) درککردنی هەستی/پێیبردن (Perception):

درککردنی هەستی/پێیبردن پرۆسەیکە ئالۆزە و هەنگاوی یەکەمە لە وەرگرتنی مەعریفە و بناغەیی پرۆسە عەقڵیەکانی تره لە پاراستن و بێرکردنەوه و فێربوونا، هەر بۆیە ئامرازی پەيوهندیکردنە بە دۆنیایی دەر مکی پرۆسەیی پەيوهبردن بە ناگالنیونی (warness) هەستی و وریاکردنەوه (الانتباه/attention) دەستپێدەکات، وریاکردنەوه بریتییە لە کاریگەریی دروستکردن لە سەر ئەندامیکی هەستی و هەستکردنیش بریتییە لە هەستکردن بە وریاکەر موهیه (منبه)<sup>(۷)</sup>. بەلام درککردنی هەستی بریتییە لە پرۆسەیی لێکدانەوه و شروقهکردنی هەستەکانمان و ناسینەوهی وریاکەر موهکه.

پێیبردن (perception) کردە وەرگیرانی هەستپێکر او مکانه (بابەتە هەستیەکان) لە شیوهی نامەیی جفرهکراو بە رێگەیی دەمارخانە هەستیەکانەوه وەک لێدانی کارەبایی بۆ دەماغ دەگۆزێرتنەوه، ئەم دەمارخانە ئەندامە هەستیەکان بە دەماغ بەیەکدەگەیهنیت، کە ئامازە کارەباییەکان لە شیوهی درکپێکر او یکی گشتی خاوم و اتا دەگاتە دەماغ<sup>(۸)</sup>. هەر بۆیە پێیبردن بریتییە لە وەرگیرانی و رۆژینەر مەکان و بەخشینی و اتا بەو و رۆژینەرانه.

کەسەکان بە پرۆسەیی لێکدانەوه و راقهکردنی و رۆژینەر مەکان هەلەدەستن، کە یادگه و خەیاڵگه لەم پرۆسەدا رۆلێکی سەر مکییان هەیه، هەر بۆیە درککردن و لێکدانەوه و شروقهکردن و اتاییەکان لە کەسێکەوه بۆ کەسێکی تر بەپێی ئەزمونی پێشتر و مەعریفەیی کەلەمەبوی کەسەکان و درککردنەکان دەگۆریت<sup>(۹)</sup>. بروانە وینەیی (۲)



وینهی (۲) (پیتواژوی وروژینهه ریکی ههستی و وه لآمدانهوه)

۳/۱) درکردن و رافهکردنی زانیارییهکان په یوه ست به جورهکانی یادگه:

روژانه له قسهکردنهکانماندا ئەم ئەزمونه دوبار مەبیتەوه، بۆ نمونه هاوریکەت پیت دەلێت (پەنجەرەکه دابخە)، بەلام له کاتیکیدا به نوسینهوه سەر قالیبت، بۆیه به تهواوی تیگیهشتن رونادات، هەر بۆیه پرسیار مکهی ئاراستهدهکهیتەوه (بهلێ چیت وت)، بهلام لهناکاو پیش وه لآمدانهوهی قسهکەر درکی پێدهکهیت، که له ئاخاوتنهکهیدا چی مهبهست بووه، به (بهلێ باشه) وه لآمدهدهیتەوه، بپروانه ئەم دەربردراوانه:

(۲) قسهکەر: ئەو پەنجەرە دابخە.

گوێگر: بهلێ چیت وت؟ بهلێ باشه.....ئێستا پەنجەرەکه دادهخەم.

قسهکەر: دەرمانهکهت بخۆ، تا زو چاکبیتەوه، روژانه دو جار.

گوێگر: چی....چی، ببوره دکتور گویم لینهبو..... بهلێ بیرم کهوتەوه، دو جار.

قسهکەر: دهنگی تەلفەزیۆنهکه کزبکه.

گوێگر: چیت مهبهست بو..... بهلێ

تەلفەفون دهکهیت.....باشه ئێستا دهنگهکهی کز دهکەم.

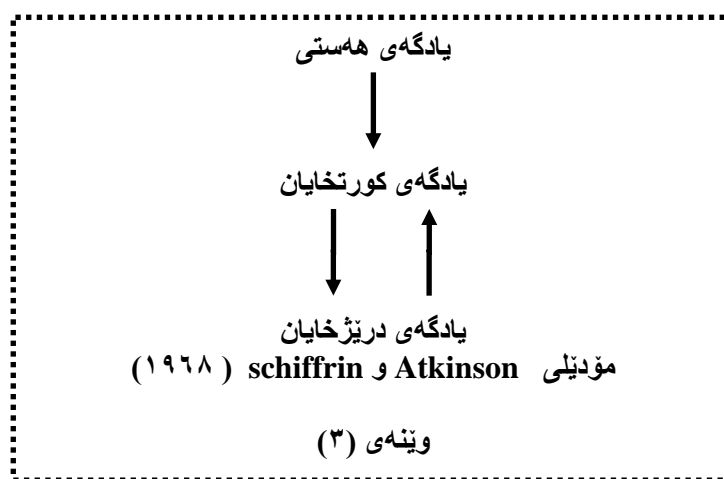
یان هەندیکجار به هۆی غەلبه غەلبهوه ناتوانریت زنجیره دهنگيهکه له یادگهدا تۆمار بکړیت به تايبهتی له یادگهی ههستی بیستهنی. بپروانه ئەم دەربردراوانه:

(۳) قسهکەر: ئاههنگهکهت به لاوه چۆنه؟

گوێگر: بهلێ توژیکی تر دەرۆینهوه.

لەم حاڵەتەدا ئەو دەنگانەی کە لە قسەکەر دەردەچێت، لە یادگەیی هەستی تۆماربوو، هەر بۆیە لە ماوەیهکی کورتدا توانرا هەلبژێریت، هەر وەها پێواژۆی بکریت و لە واتاکەیی تێبگەین. لێرەدا ئەو پرسپارە دێتە ئاراوه، ئەگەر دەنگەکان لە یادگەیی هەستی بەمێنیتەوه و دواتر پێواژوبکریت، کەواتە بە گشتی ئەو شتەیی لە یادگەدا دەمێنیتەوه، هەمان ئەو دەنگانەیە یان واتای ئەو زنجیره دەنگیە، هەر بۆیە لێرەدا دەبیت ئەو پرسپارە بکریت، نایا یادگەیی هەستی چون زانیارییەکان هەلەمگرت؟ نایا تەنها بریتییە لە زانیارییەکی سەرمتایی (information brute)، کە هێشتا خویندەوه و شیکاری بۆ نەکراوه، هاوشتیوهی وریاکەر موهیهک (منبه)، واتا بەتەنیا وروژینەریکی فیزیکییە، یان شیکارکردنی نواندنەکانی (representation analyze) لەگەڵدایە، بەواتا زانیارییە بریتییە لە واتای وریاکەر موهیهک (منبه)<sup>(۱)</sup>. دواتر پرسپارەکەین، نایا لە چ جۆریکی یادگەدا پەيوهست بە مەعریفە و زانیاری کەسەکان ئەم ڕاڤەکردنە واتاییانە دەکرت؟

لێکۆڵینەوه لە جۆرەکانی یادگە پەيوهست بە پرۆسە ئاوهزییەکان پێویستە، بۆ ئەوهی دەربارهی چۆنیەتی ڕاڤەکردنی فورمە زمانییەکان زانیاری وەرگرتن، (danald hebb) لە جیاکردنەوهی یادگە و بەشەشکردنی دەستپێشخەر بو<sup>(۱)</sup>. کە لە سالی (۱۹۴۹) جیاکاری لە نێوان یادگەیی کورتخایان و درێژخایاندا کرد، زۆر بەی لێکۆڵینەوهکانی تر لە کارەکانی (hebb) موه سویدیان وەرگرت، کە تا ئێستا مۆدیلی (schiffrin, Atkinson) باشترینە. بروانە وینەیی (۳).



۴/۱) واتا پەيوهست بە پەییبردنەکان لە یادگەیی هەستی<sup>(۱۲)</sup>:

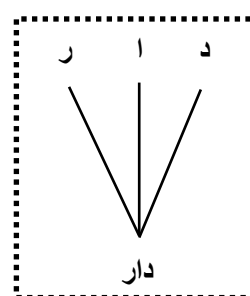
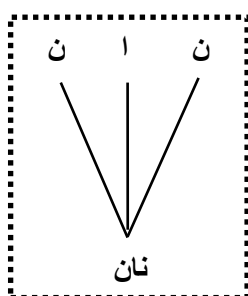
ئەو بونیادهی کە وریاکردنەوه هەستیەکان (بێستن، بینین، تامکردن، بۆنکردن، دەستلێدان) بۆ ماوەیهکی کەم تێدا هەلەمگرت، یادگەیی هەستی پێدەوتریت (sensory memory) یان تۆماری هەستی (sensory register) پێدەوتریت<sup>(۱۳)</sup>. یادگەیی هەستی زانیارییەکان وەکو خۆی دەپارێزیت، بەلام بۆ کاتیکی کەم بەشیکە لە پرۆسەیی درککردن، تەنها ناگادارکردنەوهیهکی (wariness) یەکلایی بابەتەکە (خەسلەتیکی دیاریکراو) نییە، هەمو پێواژوییهکی/بەرپرسەدەردنی بینین و بێستن بریتییە لە بەکێتی (بابەتەکە - شتەکە) لە رێگەیی درکپێکردنەوه دەکرت، هەر بۆیە ئەم جۆرە یادگەییە تاییەتە بە پێنج جۆرەکە هەستەکانەوه، بەلام لێکۆڵینەوهکان دەربارهی یادگەیی بۆنکردن و دەستلێدان و تامکردن زۆر کەمە، هەر بۆیە باسی ئەوه دەکرت، کە زۆرینەیی وروژینەرمەکان کە هەلگری واتان (meaning) بۆ مەرۆڤ وروژینەری بینینی و بیستەنییە. کە دەتوانین جیاکاری لە نێوان دو پێرەوی لاهەکی ئەم یادگەییەدا بکەین:

۱- یادگهی وینهی (Iconic memory) بۆ درکپکردنی بینینی.

۲- یادگهی دهنگی (Echoic memory) بۆ درکپکردنی بیستهنی.

کاتیک سهیری فلیمیک دهکهن، له راستیدا زنجیرهیهک له وینهی نهیروینەر له نارادایه، بهلام وینهکان خیراخیرا و به شیوهیهکی زنجیرهیی پیکهوه پیشاندهدرین، که یادگهی وینهی هیشتا وینهی یهکهمی خهزن نهکردوه، وینهی دوومی پیشاندهدریت، واتا کاتهکهی کهمتره له کاتی خایانراو بۆ خهزنکردن له یادگهی وینهی، لهبەر ئهمهیه وینهکان بهیهکهوه دهلکینین و خهزنی دهکهن و هاوشیوهی وینهیهکی واقعی جولهی تیدا بهدیدهکهن. دواي نهمانی وروژینهریکی ههستی، وینهی وروژینهرمان له میشکدا دهمینتهوه، وهکو ناوی میوهکان یان وینهی میوهکان، ههروهها به ههمان شیوه دواي نهمانی وروژینهریکی دهنگی دهوانریت بۆ ماوهیک دهنگهکان له یادگهدا ههلبژیریت<sup>(۱۴)</sup>. کۆگای بیستهنی به ههمان شیوهی کۆگای بینینی توانای خهزنکردنی زانیاریهکانی بۆ ماوهیهکی کهم هیه، (jeisser) ئهو یادگهی ههستییهی به ریگهی بیننهوه دروستدهبیت به (یادگهی وینهی) ناودهبات، ههروهها (jeisser) (۱۹۶۷) ئهو یادگهی ههستییهی به ریگهی ههستی بیستنی (audition) دروستدهبیت و به یادگهی بیستهنی ناودهبات<sup>(۱۵)</sup>. گرنگی یادگهی بیستهنی له تیبینکردنمان بۆ پرۆسهیهکی ئالوزی تیگهیشتنی زمانی دهردهکهویت و پۆلی ئهم یادگهیه له بوارهدا ئاشکرایه، چونکه تهوژمی دهنگی که پیکهاتهی ئاخوتنی لئ دروستدهبیت، له کاتیک دیاریکراودا زانیاریه دهنگیهکه وهکو بهشیکي ئاخوتن (وشه، برگه، رستهکان) بلاودهبیتهوه و نابیته خاوهن واتا، تا ئهو کاتهی لهئێوه دوروبهری (سیاق) زنجیره دهنگیهکانی تر شوینی خۆی بکاتهوه، دواتر تیگهیشتن و درکردن به زانیاریه دهنگیهکان دیته ئاروه<sup>(۱۶)</sup>.

دهبیته خاوهن واتا، بروانه:



گرنگیدانی قوتابخانهی ئهمزونی به یادگهی ههستی جیاوازه لهو یادگهی ههستییهی که درێژخایانه، چونکه بۆنی گۆل و تامی خواردنیک و رهنگی میوهیهک به بهرهوامی له یادگهدا دهمینتهوه. زانیاریهکان له فورمه زمانیهکان پهيوهستن به درکردنه ههستییهکانهوه، بۆیه دروستی واتایی ئهم رستانه پهيوهستن به درکردنه ههستییهکان و مانهوهی خهسلت و نیشانهی شتهکان، واتاگان دهچهسپینن، بروانه ئهم رستانه:

(۴) أ- سێوه سورکهکهم خوارد. .... (بینین - رهنگ)

ب- سێوه سهوز کهکهم خوارد.

پ- \* سێوه قارمیهکهکهم خوارد.

(۵) أ- ههنا ره ترشهکهکهم خوارد. .... (تامکردن)

ب- ههنا ره میخۆشهکهکهم خوارد.

پ- ههنا ره شیرینهکهکهم خوارد.

ت- \*ههنا ره تونهکهه خوار د.

(٦) أ- مندالهکه ههزی له خوار دنی مۆز نییه، چونکه نهرمه.....(دهستلێدان)

ب- مندالهکه ههزی له خوار دنی مۆز نییه، چونکه لیه.

پ- \*مندالهکه ههزی له خوار دنی مۆز نییه، چونکه زبره.

(٧) أ- گوشتی گهنیو بۆنی ناخۆشه..... (بۆنکردن)

ب- گۆلی رافیشیا (raffesia) بۆنی ناخۆشه.

پ- \*گۆلی نیرگس بۆنی ناخۆشه.

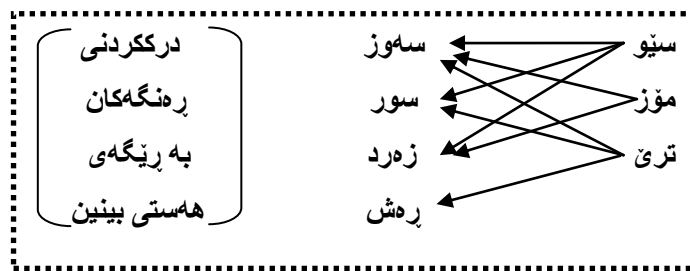
(٨) أ- بۆقهکه و اقهواق دهکات..... (بیستن)

ب- پشیلهکه میاوهمیاو دهکات.

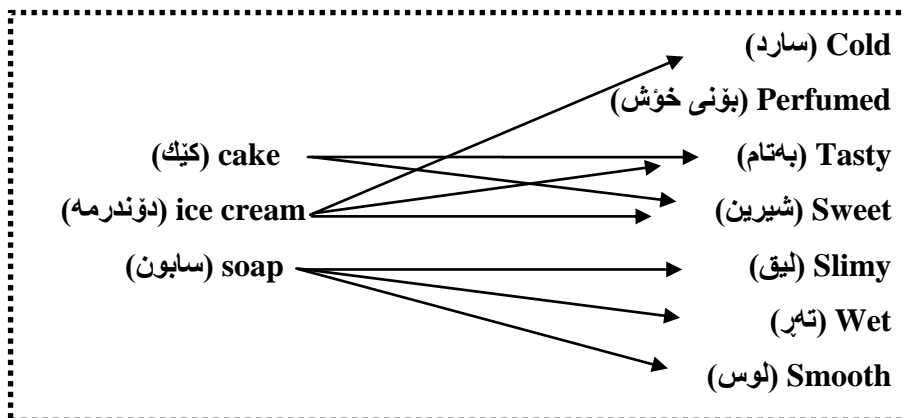
پ- \*شیرهکه گارهگار دهکات.

لهو رستانه ی سهروهه بۆ خستههرو ی گرنگی درکدرنه ههستییهکان ههولدراره، سود له پرۆگرامی خویندنی پۆلی دووهمی بنهرتی بۆ بابتهکانی (زانست و کوردی و ئینگلیزی)<sup>(١٧)</sup> وهربگیریت، به ریگه ی پیشاندانی وینه ی شتهکان توانای فیربون له مندالهکاندا زۆردهمیت، رستهکان واتادروست دهردهمیرین. بروهانه ئهم شیکارییهانه بهپنی ئهو پرسیارانه ی له تاقیکردنهوه دا بۆ ئهم قوناغه جیهه جیدهکریت:

پ ١/ بهیهکیان بگهینه (match):



پ ٢/ match:



خویندکار مکان لهه قوناغدها له لایهن ماموستاوه راهینانیا پیدمکریت، بو ئهوهی به ریگهی درککردنه ههستییهکان (تامکردن، بۆنکردن، بینین، دهستلاندان) فورمه زمانیهکان بهیهکبگیهمن، چونکه (بهتام tasty) لهگهڵ (سابون) دا نایهت، یان به ریگهی پیشاندانی وینهکان و ئاماژهکان و درککردن به فورمه زمانیهکان زیاتر دهبیت و زیاتر زانیارییهکان دهمنبیتهوه و واتاکهی لای خویندکاران دهچهسپیت، بروانه:

خهوالو - باویشکدان

tired - (yawning)



تورهبون - درژومون

frowning - (angry)



دلتهنگی - گریان

crying - (sad)



پیکهنین - دلخووشی

happy - (laughing)



خهنده - دلخووشی

smiling - (happy)



دهبینین، که زۆرتر سود له ههردو ههستی بینین و بیستن له پرۆسهی قیربون وهردهگیریت، کهمتر سود له ههستهکانی تر وهردهگیریت، وکو (تامکردن، دهستلاندان، بۆنکردن)، بویه خویندکار مکان بهزۆری له جووری ئهوهی پرسیارانهی که پهیههستن به درککردنی بینینی و بیستنی، وهلامدانهوهی خیرایان ههیه و زیاتر رهنگهکان و شیوهکان دهناسنهوه (سور، زهرد، شین، بازنه، چوارگوشه،....تاد)، له ناسینهوهی خهسلتهکانی تر وکو (زبری، رهقی، تونی) لاوازترن.

#### ٥/١) توانایی وهبیرهاتنهوه له فورمه زمانیهکاندا پهیههست به یادگهی کورتخایهن (M.c.t) :

ئهم یادگهیه روداو مکانی ژبانی رۆژانه به شیوهیهکی کاتی خهزنهکات، وکو دهم و چاوی کهسێک، ژماره ی موبایلێک، که بریتیه له وهبیرهاتنهوهی زانیارییهکان، پێوانهکردنی توانایی وهبیرهاتنهوه له لایهن (جوزیف جاکوبز Joseph Jacobs) له کۆتایی سدهی (١٩) دا بهکارهاتوه، بو پێوانهکردنی توانا ئاوهزییهکان له تاقیکردنهوهیهکدا کۆمهڵێک (پیت و برگه و وشه و ژماره) به سههر خویندکار مکانی دابهشدهکات، ئهوه خویندکاره له توانایده وهکو خۆی شتهکان دوبارهبکاتهوه، ئهوه توانایی وهبیرهاتنهوهی باشتره<sup>(١٨)</sup>. به ههمان شیوهی یادگهی ههستی، زانیارییهکان له یادگهی کورتخایان پهرشوبلاودهبنیتهوه، بهلام بو ماوهیهکی زیاتر له یهکهم، ههروهها شیوهی خهزنکردنی زانیارییهکان جیاوازه، بو نمونه ئهگهر له یادگهی ههستی وشهکان پیشاندریت، ئهوه له یادگهی کورتخایاندا به وینهی بیستهنی دهنوینریت<sup>(١٩)</sup>. بروانه خستهی (١).

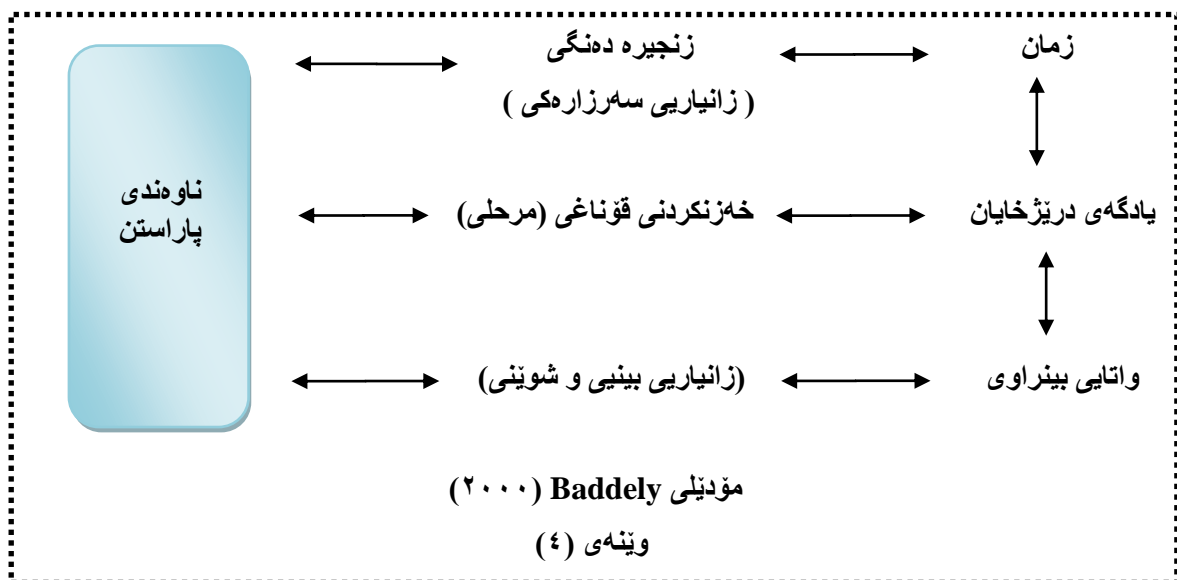


یادگهی کورتخایان	یادگهی ههستی	نواندن به وشه
نواندنی فۆرمه زمانیههکان له یادگهی کورتخایان، به وینهی بیستهنی (دهنگی)، لیره دا وهبیر هاتنهوه باشتره	خهز نکردنی به ریگهی ههستی بینین (وهکو خۆی، به تهواوی پهیکاله)	واقهواق، گارمگار، ژاوهژاو، گرممگرم، قرچهقرچ، زیریکاندن، نهراندن، سهراندن، شیراندن، فیژاندن، چریکاندن، تهفتههق، قیقهقیق، قیرهقیر، باعهباع، گفهگف.....

#### خشتهی ژماره (1)

توانای خهز نکردن له یادگهی کورتخایان بنهمای چالاکییه دهرونیههکانه، بو ئهوهی له واتای رستهکان تییگهین، پئیوسته وشهکان و زانیارییه پئیوستهکان له ئاوهزدا ههلبگرین، ههه بویه ئههه بووه بنهمای سهههاندانی زاوهوی یادگهی بهکاردا برن (خستههگری زانیارییهکان)، که زانیاریی ئیستا لهئارادابو لهگهه ریکارهکانی یادگهی درێژخایان گریههات، چونکه پئیوستن بو پئیواژۆ/بهپروسههادرندی زانیارییهکان. یادگهی بهکاردا برنی زانیارییهکان به شتیههکی کاتی پئیواژۆ/بهپروسههادرندی مهعریفی رهگهزه ههلبگرهوهکان دهکات، به تایبعت لهو کردارانهی که پئیوستیان به دهههناجگیری هههه، وهکو (خویندنهوه، راقهکردن، نوسین، ماتماتیک)، که دهتوانین بلین وهکو وههگریانی خیرای سههزار مکیهه، که وههگری کردهی گویزانهوه ئههناجمههات، بهلام زانیارییهکان زمانی دووه لای خوێ ههلههگریته (۲۰).

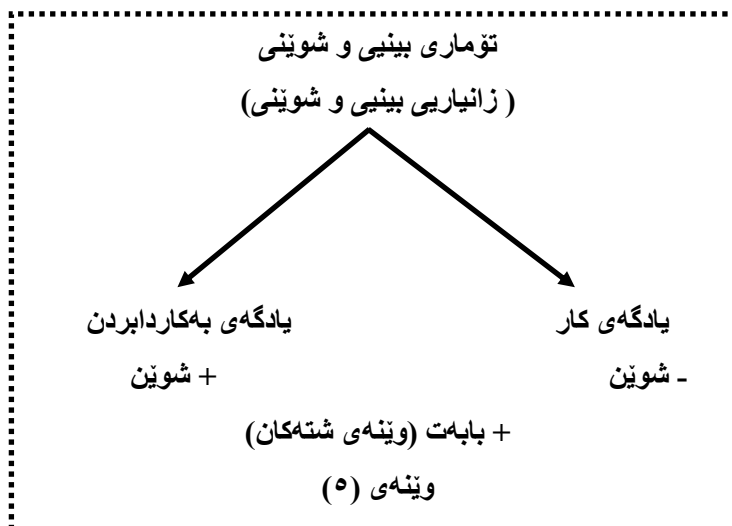
زانای سایکۆلۆجی (Alan Baddely) بو یهکهه جار زاوهوی یادگهی بهکاردا برنی بهکارهیناوه، که هههه ئههه پروسههانه له ژیر یهه پیناسههه کۆدههکاتهوه، یادگهی کورتخایان بریتیهه له ههلبگرتهی زانیارییهکان به شتیههکی کاتی، واتا ههلاوتیرکردنی زانیارییهکان و بهکارهینانی له زۆریهه ئههکه مهعریفیههکان وهکو (تیگهههههتن له دهق و رسته و وشهکان، فیربون)، چارههههه کیشههکان و ههروهه لهکاتی ئههناجمههاتی چالاکییهه بیرهههکان (۲۱). له مۆدیلی (بادلیدا Baddely) یادگهی بهکاردا برنی دههگریته به سهی بهههههه (زهجیرهه دهنگی، ناوهندی پاراستن، توماری بینینی و شوینی)، بهروانه وینهی (۴).



لهو مۆدیلەیی سەرەوهدا دو جۆر یادگەیی بەکاردا بردنمان هەیە، یادگەیی بەکاردا بردنی زارەکی و یادگەیی بەکاردا بردنی بینینی و شوینی، لیکۆلینەوه نوێیەکان جیاوازی له نێوان دو جۆر له یادگەیی بەکاردا بردنی بینینی و شوینی دەکەن، وەك لێرهدا هاتوه:

۱. یادگەیی کار (بابەت): ناسنامەیی و روژتێنەرەکه.

۲. یادگەیی بەکاردا بردنی (شوینی): جیکهوتەیی زانیارییەکه، پروانه وینەیی (۵).



یادگەیی بەکاردا بردن چەند پیکهاتەیی هەیە، پیکهاتەیی بینینی - شوینی به واتا درککردنه به زانیارییەکان دەربارەیی شوین به رینگەیی هەستی بینین<sup>(۲۲)</sup>. بۆ نمونە:

(۹) أ- پینوسەکه له سەر کتیبەکه دایه.

ب- مندالەکه له تەنیشت باوکییهوه دانیشتوه.

پ- تۆپەکه له ژێر میزەکه دایه.

هەر وهها پیکهاتەیی زارەکی به پیکهاتەیی دەنگی و فونۆلۆجی ناو دەبریت، که خەز نکر دنی زانیاریی زارەکی به سێ رینگە دەکریت<sup>(۲۳)</sup>:

۱. تۆماری هەستی: راستهوخو دەنگەکان تۆماری دەکرین.

۲. تەحەکو مکردن/جلموگرتن به دەر برینهکان: دەر برینی ناوکی که دواتر دەچیتە کوگای زمانی.

۳. گەراندنەوهی زانیارییەکان له یادگەیی درێژخایان، که پرۆسەیی خویندنهوه و نوسین له تەمەنی مندالیدا گرنگه بۆ بەر هەمەینانی زمان و و دەستەینانەوهی رستەیی نالۆز و پەيوهست به و دەستەینانەوهی زانیارییەکان.

پروانه ئەم رستانه:

(۱۰) أ- من نان دەخۆم، چونکه برسیمه.

ب- شیرەکه ناخۆمەوه، چونکه شەکری تیدا نییه.

پ- من ئاو دەخۆمەوه، چونکه تینومه.

ت- من تام هەیە، چونکه نهخۆشم.

ج- من باویشکدهدم، چونکه ماندوم و خەوم دیت.

وردوده دمتوانریت له لایمن مندالوه درککردن به زانیارییهکان گهشه بکات و رستهی ئالۆز به ریگهی بیکهوه بهستنهوی ئۆزیکییانهی واتای دهربردراو مکان بهرهمبهینریت.

له مۆدیله نوێکهی یادگهدا (۲۰۰۰)، کار له سهر دهمجکردنی ههر دو پیرهوی خهزنکردنی کاتی (Buffer) و قوناغی (Episodic) دهکرتیت<sup>(۲۴)</sup>. بهواتا ههنگرتن و پاراستنی ئهو قوناغانهی که زانیارییهکان له گهمل کات و شویندا دهمجدهکرتیت (زارهکی و بینینی و شوینی). ههروهک ئهم خهزنکردنه کاتی و قوناغیه دهمزرتیه ژیر چاودیری ناوهندی ههنگرتن و پاراستن و بو یادگهی درێژخایان ناماده دهکرتیت. زانیارییهکان له یادگهی کورتخایان دهگوزیرتیهوه بو یادگهی درێژخایان به ریگهی پرۆسهی بهجفرهکردنهوه و به پالپشتی ئهو زانیارییهکانی له یادگهی کورتخایاندا دهسته دهکرتیت<sup>(۲۵)</sup>.

بهجفرهکردنی زانیارییهکان له یادگهی کورتخایان به ریگهی جفرهی بیستنهی دهبیت، تهنا ته ئهگهر به ریگهی جفرهی بینینی زانیارییهکان پیشانبدریت، ئهوا به جفرهی دهنگی خهزندهکرتیت. بروانه خشتهی (۱). سولسو و شورت (solso-short) گریمانهی ئهوهیان دانا، که دواي درککردنی زانیارییهکان سئ شیوهی جیا لهم یادگهیهدا بهجفره دهکرتیت<sup>(۲۶)</sup>. بروانه خشتهی (۲)، که دهربارهی جفرهکردنی رهنگهکانه:

جفره ی فیزیکی (رهنگهکان وهک نهوهی له سروشتدا ههمن)	جفره ی دهنگی (ناوی رهنگهکان)	جفره ی چهمی (conceptual)
رهنگی سور	سور	بهستنهوی سور به خوین
رهنگی رهش	رهش	بهستنهوی به ماتنه مینی
رهنگی سهوز	سهوز	بهستنهوی به ژبانوه
رهنگی سپی	سپی	بهستنهوی به ناشتی
رهنگی شین و په مپی	شین - په مپی	تایبهتکردنی به رهگهزیکی دیاریکراو (شین بو کور - په مپی بو کچ)

#### خشتهی (۲)

لیره دا پرسیارنیک دینه پشهوه، ئایا دهکرتیت، جفره ی واتایی و سیماننیک له یادگهی کورتخایان بونی ههبتیت؟ واتا دهکرتیت، زانیارییه واتاییهکان لهه جو ره یادگه دا بنوینریت، زۆر بهی تاقیکردنهوهکان باس له ئهگهری بونی جفره ی سیماننیک دهکن، چونکه واتایی وشهکان بریتین له کۆمه لێک خهسلهت، بهلام هه ندیک تر له حالته ی جفره ی واتایی و چهمی باس له بهیه کداچونی یادگهی کورتخایان و درێژخایان دهکن<sup>(۲۷)</sup>.

#### ۶/۱ ههنگرتنی زانیارییهکان په یوهست به مۆدیلهکانی یادگهی درێژخایان:

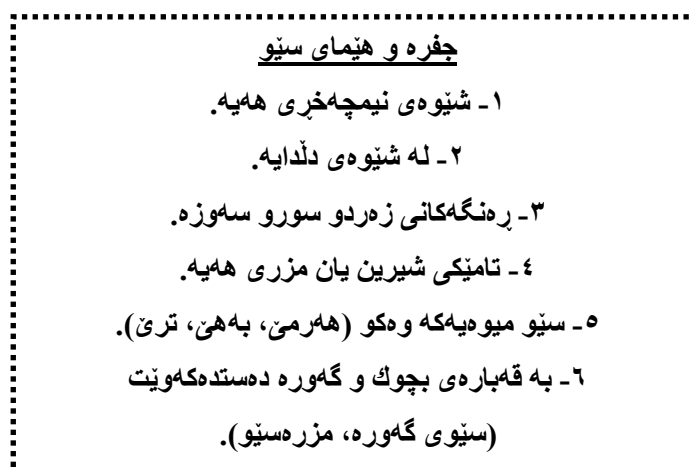
تیگههستن له واتای رسته به ههنگرتنی وشهکان له ئاوهزدا کوتایی نایهت، بهلکو پنیوستی به معریفهیهکی زمانی و هه ندیک تهکنیکی خویندنهوه ههیه، که له یادگهی درێژخایان (یادگهی سیماننیک) خهزنکراوه، ئهم یادگهیه توانایهکی دیارینهکراوی له ههنگرتن و پاراستنی زانیارییهکاندا ههیه، که به درێژایی ژبانمان بهدستمان هیناوه، ههروهها واتای وشهکانیش دهمزرتیت، خهسلتهی بهردهوامی ههیه و دمتوانیت کهتوار (واقیع) بشیوتنیت، ههروهها یادگهی روداوه نوویهکان لهخۆدهکرتیت، که یادمه رییهکانی تیدا جیگیربووه. یادگهی سیماننیک به فهرهنگی عهقلی (mental thesaurus) ناودهبریت، که بریتیه له

مه‌عریفه‌یه‌کی رێکخر او لای قسه‌که‌ر دهر باره‌ی وشه و هێما دهنگیه‌کانی تر و واتای وشه و ناولینانه‌کان، په‌یوه‌ندی نیوان ئهم وشانه و ریزمان و دارشتن و رێگای بیرکاربیانه‌ پێویستن بۆ رێکخستنی ئهو هێما و چه‌مکانه، که‌ تیایدا خه‌زنکراوه‌<sup>(٢٨)</sup>. له‌م یادگه‌یه‌دا سێ پرۆسه‌ی سه‌ره‌کی به‌دیده‌که‌رتیت: (جفره‌کردن، خه‌زنکردن و وه‌ده‌سته‌په‌ینانه‌وه‌ی واتای شته‌کان له‌ رێگه‌ی وه‌بیر هاته‌نه‌وه‌ و یادکردنه‌وه‌) دهر باره‌ی پرۆسه‌کان له‌ یادگه‌دا، بروانه‌ خشته‌ی (٣).

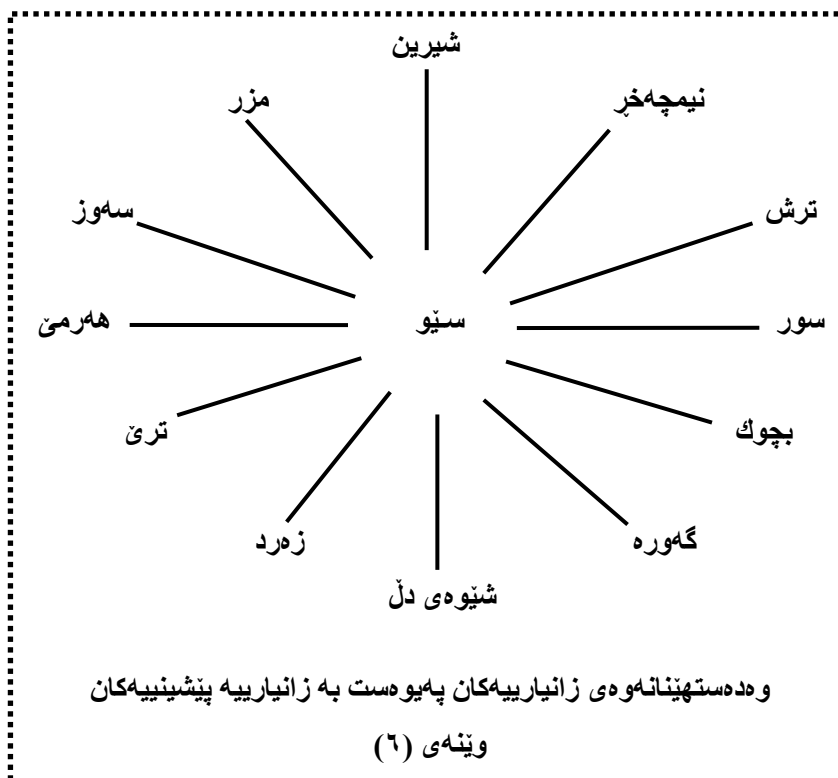
یادگه‌ی درێژخایان	یادگه‌ی کورتخایان	یادگه‌ی هه‌ستی	کرداره‌کان
دیارینه‌کراوه	زۆر دیاریکراوه هه‌ندیک رهمگه‌ز	کۆمه‌لێکی زۆری له رهمگه‌زه‌کان (elements)	توانای هه‌لگرتن/ السعة (capacity)
به‌رده‌وام و هه‌میشه‌یی	چه‌ند چرکه‌یه‌کی زیاتر ئه‌گه‌ر وریاکردنه‌وه‌ی (attention) له‌گه‌ڵدانییت	زۆر کورته نزیکه‌ی یه‌ک چرکه	ماوه‌ی مانه‌وه‌ی زانیاریه‌کان
ناسینه‌وه‌ بونی هه‌یه و به پێچه‌وانه‌وه‌ ده‌سته‌په‌یناگه‌یشتن ئه‌گه‌ری نییه	بونی هه‌ندی زانیاری تر	په‌رش و بلاوبونه‌وه‌ی ده‌سته‌به‌جی و خیرا	په‌رش و بلاوبونه‌وه‌ی زانیاریه‌کان (له‌بیرچونه‌وه‌) (تلاشی المعلومات)
به‌ شێوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی سیمانته‌یکه‌ی و ته‌سه‌وری (چه‌مکه‌ی) و مه‌عنه‌وی بونی هه‌یه	به‌ شێوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی به‌جفره‌کردنی دهنگی و ببینی و له‌وانه‌یه‌ سیمانته‌یکه‌ی بونی هه‌بیت	به‌جفره‌کردنی هه‌ستی په‌یکاله‌ له‌گه‌ڵ مۆدیله‌ی نواندنه‌کان	سروشتی به‌کو‌دکردنی/ جفره‌کردنی زانیاریه‌کان

### خشته‌ی (٣)

له‌م یادگه‌یه‌دا جفره و هێمای (سێو): میوه‌یه، شێوه‌یه‌کی نیمچه‌خه‌ری هه‌یه له‌ شێوه‌ی دلدايه، سوره، زه‌رده، سه‌وزه، که‌ ده‌توانین وشه‌ی سێو به‌ ناماده‌بونی هێمایه‌کی هاوشێوه‌ی وه‌کو (میوه‌کان) بیرمان بکه‌وێته‌وه، وه‌ک (هه‌رمی، هه‌نار، ترئ، به‌هێ، ..تاد)، ئه‌کتیفی و خیرایی وه‌ده‌سته‌په‌ینانه‌وه‌ی زانیاریه‌کان په‌یوه‌ستن به‌جفره‌کردن و رێکخستنی پێدراوه‌کان، پێکه‌وه‌گریدانی بیرۆکه‌کان و چه‌مکه‌کان پرۆسه‌ی به‌جفره‌کردن ناسانه‌کات<sup>(٢٩)</sup>. بروانه‌ خشته‌ی (٤) و وینه‌ی (٦):



خشتهی (۴)



ههرچهنده پابهند ببت به بواریکی معریفی کاریگهر و دهوروبهری، ههروهه زانیاریه پندراوهکان به شیوهیهکی باش جفرهکرابن، بهلام نهگهری لهبیرچونهوه زوره، خهزکردن لهم یادگهیهدا کردهی چهسپاندن و مانهوهی زانیاریهکانه، نهههش یادگهی روداوه نوئیکان له یادگهی روداوه کونهکان (پهیههسته به معریفه و زانیاریه پیشینییهکان) جیادهکاتهوه، ههر بویه پرۆسهی وهدهستههینانهوهی یادهوهری کۆن و نوئ له یادگهی درئزخایان دو جوهره<sup>(۳۰)</sup>. بهکههمیان: وهبیرهاتنهوه (وهدهستههینانهوهی خیرا و چالاکیی زانیاریهکان)، دوهمیان: ناسینهوه (reconnaissance)، واته بریاردان له سهه نهوهی پیشتر روههروی نهو (شته - بابهته) بوینهتهوه، دهیناسینهوه.

زانایانی بواری تهکنهلو جیای زانیاری (مه‌علوماتییه‌کان) له ریگه‌ی لیکۆلینه‌وه له تیگه‌یشتن له زمانی ئاخوتن، کۆمه‌لیک ریگری له خه‌زنکردنی واتای وشه‌کان هاته‌ه‌ریگیان، هه‌ر بۆیه‌ی خه‌زیندکاریک له په‌یمانگای ماساشوسیت (Massachusetts Instituto of Technology) که ناوی روس کیلیان (Ross Quillian) بو، به‌م لیکۆلینه‌وانه‌ سه‌رقا‌کرا، له ئه‌نجامدا پرۆگرامیکی واتای به‌ناوی (تیگه‌یشتنی زمانی ده‌توانریت بابه‌تی فیرکردن بیت TLC)<sup>(٣١)</sup> پێشکه‌شکرد، واته‌ کارکردن له‌سه‌ر جفره‌کان له‌ چیه‌وه‌ی پرۆگرامی شیوازی خه‌زنکردنی (واتا)، هه‌روه‌ها ده‌ربه‌اره‌ی ئه‌و ریگه‌یه‌ی که واتایی پی‌خه‌زنیکریت، هه‌روه‌ه‌ک دواتر زانیان ئه‌م مۆدیله‌یان بۆ پشکینی شیوازی خه‌زنکردنی مه‌عریفه‌ و زانیاریه‌کان لای مروف‌ به‌کاره‌یناوه‌. ئیندل تولفینک (Endel Tulving) ده‌ربه‌اره‌ی ریخه‌ستنی یادگه‌ی درێژخایان<sup>(٣٢)</sup> جیاکاری له‌ نیوان یادگه‌ی سیمانتیکی و یادگه‌ی قوناغی کرد، یادگه‌ی سیمانتیکی له‌ سه‌ره‌تای سالی (٧٠) ی سه‌ده‌ی بیستدا بریتیبو له‌ تیگه‌یشتنی زمان و به‌کاره‌ینانی، هه‌ر بۆیه‌ بریتیبو له‌ یادگه‌ی واتای وشه‌ و چه‌مه‌که‌کان، به‌لام ئیستا به‌ یادگه‌ی چه‌مه‌که‌کان و مه‌عریفه‌ی دنیاوی ناوده‌بریت، هه‌روه‌ها یادگه‌ی قوناغی به‌ته‌نها بریتیبو له‌ یادگه‌ی روداوی کسه‌ی و پرۆژانه‌ی په‌یوه‌ست به‌ (کات و شوین) هوه‌، به‌لام ئیستا پیناسه‌یه‌کی تری و ده‌رگرتوه‌، ئه‌و یادگه‌یه‌یه‌ که ریگه‌ به‌ تاگ‌ ده‌دات، روداوه‌کانی رابردو له‌ ژياندا وه‌بیریته‌وه‌. له‌ سالی (١٩٨٣) دا<sup>(٣٣)</sup> (تولفینک) یادگه‌ی قوناغی به‌ یادگه‌ی گه‌شتکردنی (سه‌فه‌رکردنی) ئاوه‌زی و روحی له‌نیو ژيانی رابردو تاکه‌که‌سه‌دا ناوده‌بات، که په‌یوه‌سته‌ به‌ په‌یوه‌ندییه‌ کاتییه‌کان (Time)، چونکه‌ ئه‌گه‌ر کسه‌یک شتیک ئه‌نجامده‌بات، له‌ کاتیکدا (T1)، ئه‌وه‌ی له‌ کات و ساتیکی تر (T2) وه‌بیری دیته‌وه‌، به‌لام ساته‌مۆختی (T2) به‌ته‌نها وه‌بیره‌اتنه‌وه‌ی (T1) نییه‌، به‌لکو ئاراسته‌مکردنی ئاوه‌زه‌ بۆ رابردو.

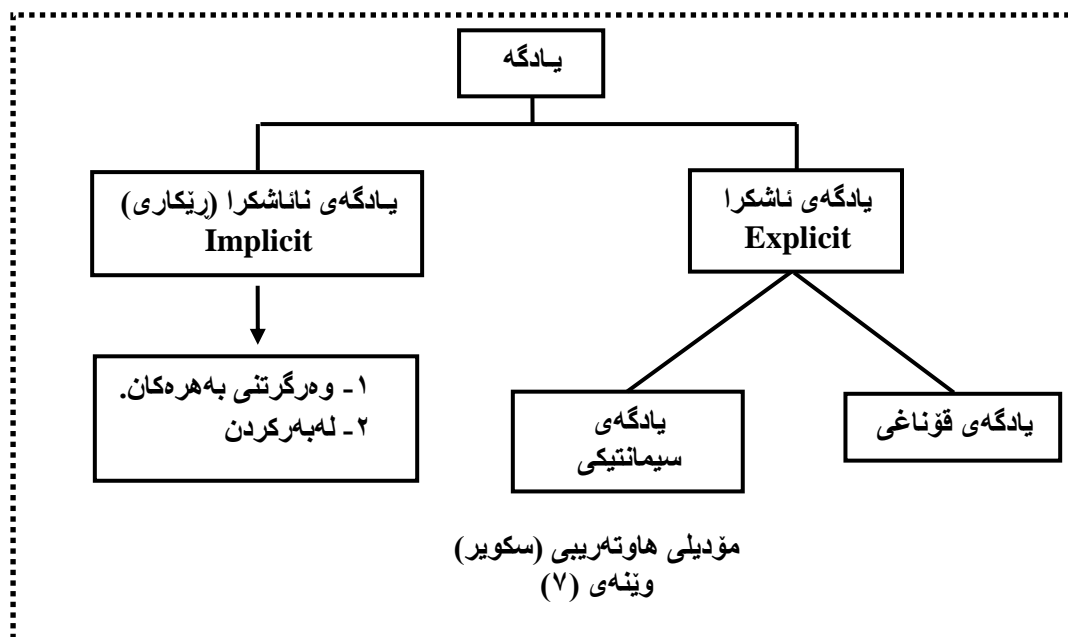
(T1) جفره‌کردن.

(T2) په‌یکالکردنی له‌گه‌ل وه‌بیره‌اتنه‌وه‌که‌دا. بروانه‌ ئه‌م رستانه‌:

(١١) -أ- ئه‌مه‌رۆ ٣١٦ یادی کیمیابارانی هه‌له‌بجیه‌.

ب- تاوانی ئه‌نفال له‌ ٤١٤ ده‌خه‌رته‌وه‌ بیری نه‌مه‌کانی ئیمه‌.

واته‌ یادگه‌ی قوناغی سه‌فه‌ری کاتی و شوینییه‌ به‌ناگابونه‌ له‌ روداوه‌کانی رابردو و ده‌م‌جکردنی ئه‌و زانیارییه‌یه‌ له‌گه‌ل چالاکی و به‌یرکردنه‌وه‌ له‌ داها‌تو، که چه‌مکی (به‌ناگایی خودی) له‌ پیناسه‌ی یادگه‌ی قوناغیدا ئاماده‌یه‌، هه‌ر بۆیه‌ تولفینک به‌ کرده‌یی ئامازه‌ی به‌ به‌یرکردنه‌وه‌ی خودی (Noetique) کرده‌، که له‌ ژیریژی شیکاری و ده‌رگیراوه‌، چه‌مکی (Noese) بریتیبو له‌ ئه‌و کرده‌یه‌ی که به‌ هۆیه‌وه‌ به‌یرده‌که‌ینه‌وه‌، به‌لام یادگه‌ی سیمانتیکی به‌ناگاییه‌ له‌ بونی جیهان و روداوه‌کانی سه‌ر به‌خۆیه‌ له‌ کات، هه‌مو دنیاوی تیدا ئاماده‌یه‌، بی هیچ بابه‌ته‌ به‌ر ده‌ستیک ئه‌م جو‌ره‌ جیاکردنه‌وه‌ی یادگه‌ی سیمانتیکی و قوناغی تا سالی (٩٠) به‌رده‌وام بو. به‌لام له‌ بواری زانستی ده‌مارزانیدا مۆدیلی هاوته‌ریبی سکویر (model parallelist) و مۆدیلیکی نویی (تولفینک) مان هه‌یه‌. لاری سکویر (Lary squire) له‌ ریگه‌ی گرنگیان به‌ ژیری ده‌ستکردی هه‌ولی جیاکردنه‌وه‌ی مه‌عریفه‌ی ئاشکرا و نااشکرای ده‌دا<sup>(٣٤)</sup>. هه‌ر بۆیه‌ یادگه‌ی بۆ یادگه‌ی ئاشکرا و نااشکرا دابه‌شکرد، بروانه‌ وینه‌ی (٧).



یادگه‌ی نانشکرا یادگه‌ی کرده‌ییه (فیعلی)، به‌لام یادگه‌ی ریکاری (نانشکرا) یادگه‌ی ناکرده‌ییه، له یادگه‌ی نانشکرا دا نهمونی پیشوخت رۆلی نییه، به‌لکو فیربون و وەرگرتنی بههره‌کان و کارامه‌یی رۆلده‌گیریت. هه‌ر بۆیه توفینگ به یادگه‌ی (بیری و ناکرده‌یی) ناوی ده‌بات، سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی هه‌ریه‌ک له سکویر (Lary squire) و شاکتر (schacter) به یادگه‌ی نانشکرا ناوی ده‌یه‌ن<sup>(۳۰)</sup>. به‌لام یادگه‌ی ریکاری هه‌مو مه‌عریفه‌یه‌کی ریکاری تێدا تۆمارکراوه، و هه‌ک ئه‌وه‌ی منداڵ گۆی له هۆرینی سه‌یارمه‌کی باوکی بو، ده‌ستبه‌جی ده‌رگا‌ه‌ی بۆ ده‌کاته‌وه. له‌ ساڵانی (۹۰) دا توفینگ و شاکتر یادگه‌ی به‌کاردا بردن و پیره‌وی نواندنی درک‌پێکردنیان بۆ مۆدیلی یادگه‌ی زیادکرد، بروانه‌ وینە‌ی (۷) و (۸):





پیروهوی نواندنی درکپیکردنی<sup>(۳۶)</sup> کۆمه‌لێک پیروهوی لاومکی لهخۆدهگریت په‌یوه‌ست به‌ پرۆسه‌کانی درکپیکردنه‌وه، که به‌ پیواژوکردن/ پرۆسیسکردنی زانیارییه‌کان هه‌له‌سه‌یت و په‌یوه‌سته به‌ (فۆرم) و بونیادی وشه و رسته‌کان به‌ی گرنگیدان به‌ لایه‌نی سیمانتیکی، بۆ نمونه وشه‌ی (میز) یان (کورسی) له هه‌ر دهق و رسته‌یه‌کدا گویمان لنبیت، ده‌یناسینه‌وه به‌ی گرنگیدان به‌ لایه‌نی واتایی، ب‌روانه ئهم رستانه:

(۱۲)أ- میز مه‌که زۆر جوانه.

ب- من میز یکم کری.

پ- ئارا له سه‌ر میز مه‌که دانیشتوه.

ت- قاچی میز مه‌که شکاوه.

ج- نوساوه به‌ میز مه‌که‌وه.

چ- دو (کورسی) یان بۆ ماسته‌ر داناوه.

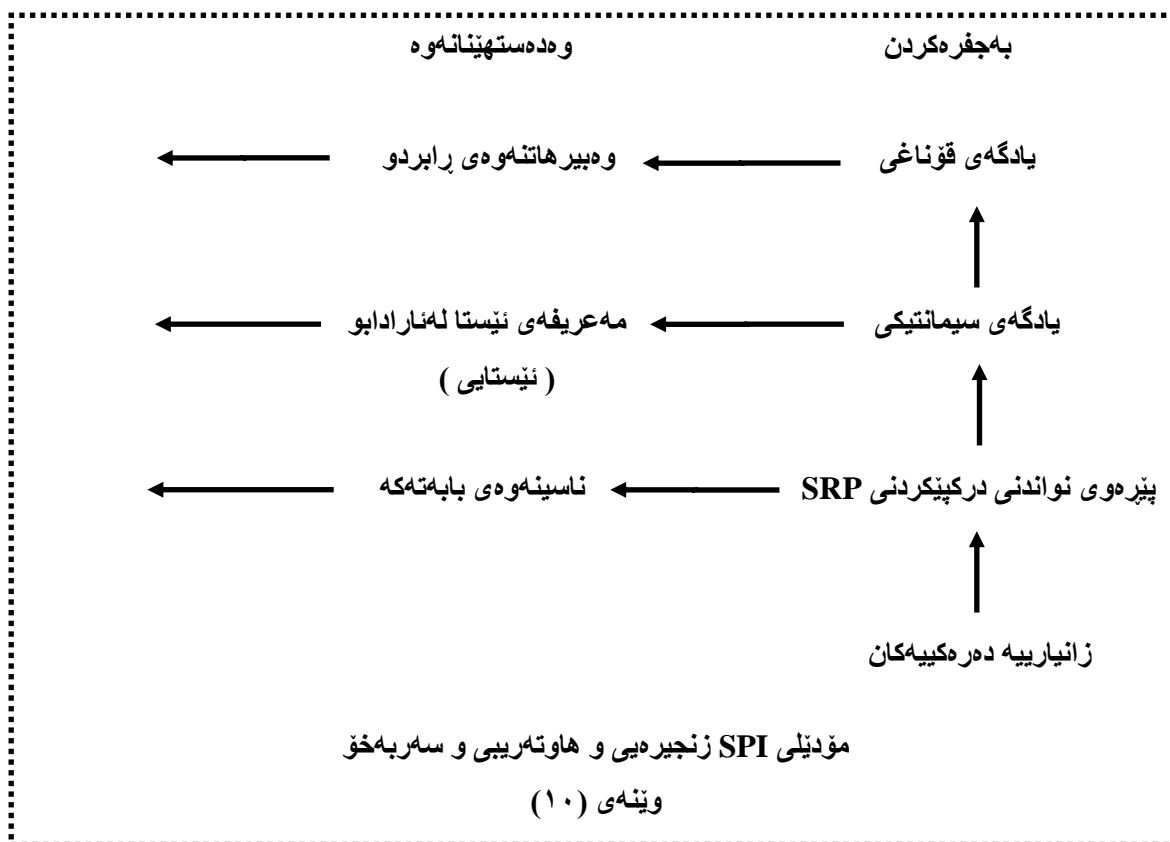
خ- کورد له په‌رله‌مانی عیراق دو (کورسی) به‌ده‌سته‌ینا.

ح- بۆ (کورسی) سه‌رۆکایه‌تی هه‌لبژاردن ده‌کریت.

د- دیسانه‌وه شه‌ری میز و کورسیانه.



تولفینگ له مۆدیلی (SPI) زنجیرهیی و هاوتهریبی و سهربهخۆ<sup>(۳۷)</sup> دوآگۆر انکار بیهکانی دمخاتهر و، پروانه وینهی (۹):



له مۆدیلی SPI (زنجیرهیی - هاوتهریب و سهربهخۆ) پرۆسهی جفره کردن زنجیرهیی به SRP (نوانندی درک پیکردن) دهسته پندهکات، به لام خه زنگردن به شێوهیهکی هاوتهریب به سهر هه مو پیره وه کهدا دابه شکر او ه، هه وه ها پرۆسهی و دهسته هینانه وه (پرۆسهکی سهر به خۆیه). ئەم مۆدیله بۆ جفره کردنی زمانی گرنه، چونکه جفره کردن و په یوه ندیی فورم و واتا رهنه له یادگهی قوناغیدا مه حال بیت و بی نه انجام بیت، به لام ده توانریت له یادگهی سیمانتیکی ئەو په یوه ندیی له یه کبدرینه وه، له مۆدیلی SPI باس له تیکچونی و به ده ستنه هینانی زانیاریهکان ده کرتیت له یادگهی سیمانتیکی، که رهنه له یادگهی قوناغی پرۆسه که جیگیر بیت، واتا جیاکاری له نیوان ئەو دو جۆرهی یادگه دا ده کرتیت، به پنچه وانه وه مۆدیله کهی سکویر هه ردو یادگهی روداوهیی (سیمانتیکی) و یادگهی روداوهیی (قوناغی) پیکه وه په یوه ستده کات. زانیان پیمان وایه، حالتهی له بیر چونه وه (نه خوشی له بیر چونه وه) له ناوچونی یادگهی قوناغیه، هه وه که نه شتر گه ری بۆ که سیککی (ه.ز.م) نه جامدرا وه، که توشی بیر کۆلی بو وه، تولفینگ لیکۆلینه وهی لهو حالته کرده، له نه جامدا بۆی ده رکوت، که یادگهی (مه عریفه و سیمانتیکی) نه خوشه که له ناوچوه، به لام به سهیر کردنی ته له فزیۆن مه عریفه و تیگه یشتنی و وهرگرتنی چه مکهکان ده باره ی زانیاریهکان زۆر ده بون، و مکو: ههیه<sup>(۳۸)</sup>. هه بۆیه په یوه ست به مه عریفه و درک کردنی زانیاریهکان و وهرگرتنی چه مکهکان، رافه کردنه سیمانتیکیهکان له یادگهی درێز خایان ده کرتیت.

### ٧/١) گرنگرتین رافهکردنه سیمانتیکیهکان له یادگه‌ی سیمانتیکدا:

یادگه‌ی سیمانتیکی بهرپرسه له وهرگرتن و نواندن و پرۆستیسکردنی مه‌عریفه و به‌ئاگایی دونیای (روداوه‌کان و چه‌مه‌کان و بیروباوهره‌کان). هه‌ر بۆیه ئهم جوهره یادگه‌یه واتای زیاتر ده‌به‌خشیت به وشه و رسته‌کان و زانیاریمان ده‌باره‌ی چه‌مه‌کان و به‌بهرده‌هینیتیه‌وه، دواتر له ریگه‌ی ئەزمونیکی درککردن (cognitive) و ده‌رنجامگیری (deduction) زانیاری نویمان پیده‌به‌خشیت<sup>(٣٩)</sup>. ئهم یادگه‌یه تهنه‌ها سه‌یری زمان ناکات وه‌ک لایه‌نی (واتا)، به‌لکو گرنگی به هه‌مو لایه‌نه‌کانی زمان ده‌دات وه‌ک زانیاری ده‌نگی و وینه‌یی، هه‌روه‌ک سالی (١٩٧٠) ئالان پایفیو (Allan paivio) باس له دو جوهری جفه‌کردنی نواندنه ئاو‌ه‌زیه‌ه‌کان ده‌کات (ده‌نگی/زاره‌کی و بینینی)، له زانستی ده‌مارزانی به‌پراکتیکی باس له بونی پیره‌ویکی سیمانتیکی هاوبه‌ش له نیوان رافه‌کردنی وشه‌کان و درکپیکردنی وینه‌کاندا ده‌کریت، هه‌روه‌ک پیترسن (Petersen) به‌که‌م تاقیکردنه‌وی ده‌باره‌ی چالاکی مه‌عریفی ئه‌نجامدا بۆ پشکینی په‌یوه‌ندی نیوان و ده‌سته‌هینانه‌وی سیمانتیکی و واتایی نیوان و روژینه‌ره هه‌ستیه‌کان، به‌تایه‌تی (بینینی و بیستنی) که به‌ریگه‌ی په‌یوه‌ندیه‌وه پیمان ئاشناده‌بین، له‌م باره‌یه‌وه تاقیکردنه‌وه له‌سه‌ر ئه‌و وشانه‌ کراره‌وه، که په‌یوه‌ندی واتاییان به‌یه‌که‌وه هه‌یه، یان له‌روی واتاییه‌وه له‌یه‌که‌وه نزیکن، بۆ نمونه:

سینۆ ← قه‌پگرتن

شوتی ← له‌تکردن

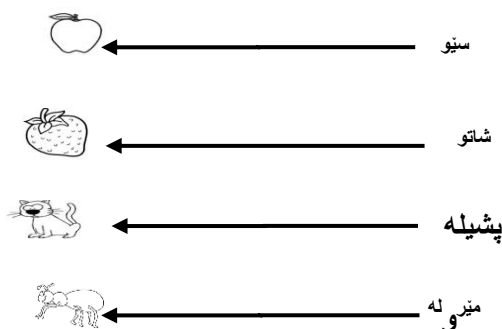
بنیشت ← جوین

به‌رد ← ته‌قاندن

گۆیز ← شکاندن

هه‌ر بۆیه تو‌ریکی واتاییمان هه‌یه، که دابه‌شده‌بیت و هاوبه‌شه له‌گه‌ل (دارشته‌وه‌ی بینینی و زاره‌کی)<sup>(٤٠)</sup>. واتا په‌یره‌وی سیمانتیکی هاوبه‌شه له‌گه‌ل درکپیکردنی بینینی و زاره‌کی، یادگه‌ی سیمانتیکی نه‌گه‌ر له واتای وشه‌کانه‌وه سه‌یربکریت، جو‌که‌ره به‌سه‌ر هه‌مو بو‌اره‌ه‌کاندا دابه‌شبو‌وه، وه‌ک (بینین و ده‌ستلێدان،...تاد)، که‌واته مه‌عریفه‌ی واتایی له یادگه‌ی سیمانتیکی دابه‌شده‌بیت بۆ خه‌سله‌تی جو‌ریتی (ره‌نگ، قه‌باره، شیوه، جو‌له) به‌هه‌مان شیوه‌ی پرۆسه‌ی په‌یبه‌ی‌دن (perception).

لێکو‌لینه‌وه نو‌ییه‌کان باس له دابه‌شکردنی یادگه‌ی سیمانتیکی له شیوه‌ی پۆل (taxinomiqnes) ده‌که‌ن، بیرو‌که‌ی نواندنی سیمانتیکی له ریگه‌ی پۆلینکردنه‌وه جیاوازه له نواندن له ریگه‌ی خه‌سله‌تی شته‌کانه‌وه (ره‌نگ، قه‌باره، شیوه، جو‌له) و درکپیکردنی بابه‌ته‌که، و ده‌سته‌هینانه‌وه‌ی وشه‌کان له ریگه‌ی بینینی وینه‌ی شته‌کانه‌وه ده‌بیت، بۆ نمونه پيشاندانی وینه‌ی میوه‌کان له قۆناغی بنه‌رتیدا بۆ مه‌به‌ستی فیکاری به‌کاردیت، ئهم تاقیکردنه‌وانه له لایه‌ن ئه‌لیکس مارتین (Alex martin) ئه‌نجامدراوه، که به‌ریگه‌ی پيشاندانی وینه‌ی ناژمه‌ه‌کان یان میوه‌کان داوای و به‌یوه‌هاتنه‌وه‌ی زانیاریه‌ه‌کان ده‌کات له‌که‌سه‌ه‌ پشکراوه‌کان<sup>(٤١)</sup>. له‌م باره‌یه‌وه بروانه:



خهز نکردنی وشهكان له یادگه‌ی درێژخایان زیاتر له روی واتاییهوه ده‌بیت، واته به تهنه‌ها خهز نکردنی وشهكان نییه، به‌لکو لایه‌نی واتایش ده‌گرێتهوه، به تاییهتی لهو تاقیکردنه‌وانه‌ی له سه‌ر فرمواتایی (polysemy) ده‌کریت، واتا وشه‌یه‌ک زیاتر له واتاییه‌کی هه‌بیت، بۆ نمونه وشه‌ی (jam) به مانای موربه‌با دیت، هه‌روه‌ها ئه‌و جامه‌ی که موربه‌که‌ی تێدا هه‌لده‌گیریت<sup>(٤٢)</sup>. یان له رسته‌دا به‌پێی ده‌ور و به‌ر و بار و حاله‌ت، وشه‌کان واتای جیاواز و ده‌رگه‌ریت. بۆ نمونه وشه‌ی (ده‌رمان)، به‌روانه ئه‌م رسته‌انه:

(١٣) أ- نه‌خۆشه‌که ده‌رمانه‌که‌ی خوارد. (بۆ چاره‌سه‌ر)

ب- دکتوره‌که ده‌رمانه‌که‌ی به‌ گران فرۆشت. (گرانی ده‌رمانه‌که)

پ- کۆکاگه ده‌رمانی به‌سه‌ر چوی فرۆشته. (نایاسایی)

ت- حکومه‌تی عێراق به‌شه‌ده‌رمانی هه‌ریمی بری. (سیاسی)

ج- ژنه‌که هه‌ندیک ده‌رمانی کرده خوار دهنه‌کهوه. (کۆمه‌لایه‌تی)

چ- ده‌ر ده‌که‌ی بێ ده‌رمانه. (بێ چاره‌سه‌ر)

ح- هه‌چ شتیک ده‌رمانی ده‌ردی ئه‌و ناکات. (میتافۆری)

بارکلی و ئه‌وانی تر توانایی وشه‌کان له‌ گرتنه‌وه‌ی زنجیره‌یه‌ک له واتایی ئه‌گه‌ری به (نهرمی واتایی/ المرونة الدلالية) ناوده‌به‌ن، بادیلێ (١٩٦٧) باسی ئه‌وه ده‌کات، که توانای وه‌بیره‌هاتنه‌وه‌ی زانیارییه‌کان له ناوچه‌ی فه‌زای سیماننتیکی (semantic space) ده‌ستپێده‌کات، نه‌ک پێناسه‌ی وشه‌کان که له‌ فه‌ره‌نگدا، هه‌ر بۆیه که‌سه‌کان فیری وشه‌کان نابن، به‌لکو فیری رافه‌کردنی سیماننتیکی وشه‌کان ده‌بن، هه‌ر بۆیه لێره‌دا گرنگی به‌ ریکخه‌ستی ئه‌و (رافه‌کردنه واتاییانه)<sup>(٤٣)</sup> له یادگه‌دا ده‌دریت به تاییه‌تی یادگه‌ی سیماننتیکی، چونکه له یادگه‌ی سیماننتیکی و ده‌سته‌پێنانه‌وه‌ی زانیارییه‌کان زۆر خه‌راپه، بۆ نمونه:

(١٤) أ- ئایا سه‌گ ئازمه‌ه؟ به‌ئێ.

ب- چ میوه‌یه‌ک به‌ پیتی (گ) ده‌ستپێده‌کات؟ وه‌ک (گیلاس).

پ- ئایا خه‌یار میوه‌یه؟ نه‌خه‌یر.

ت- ئایا پشیله ئازمه‌ه؟ به‌ئێ.

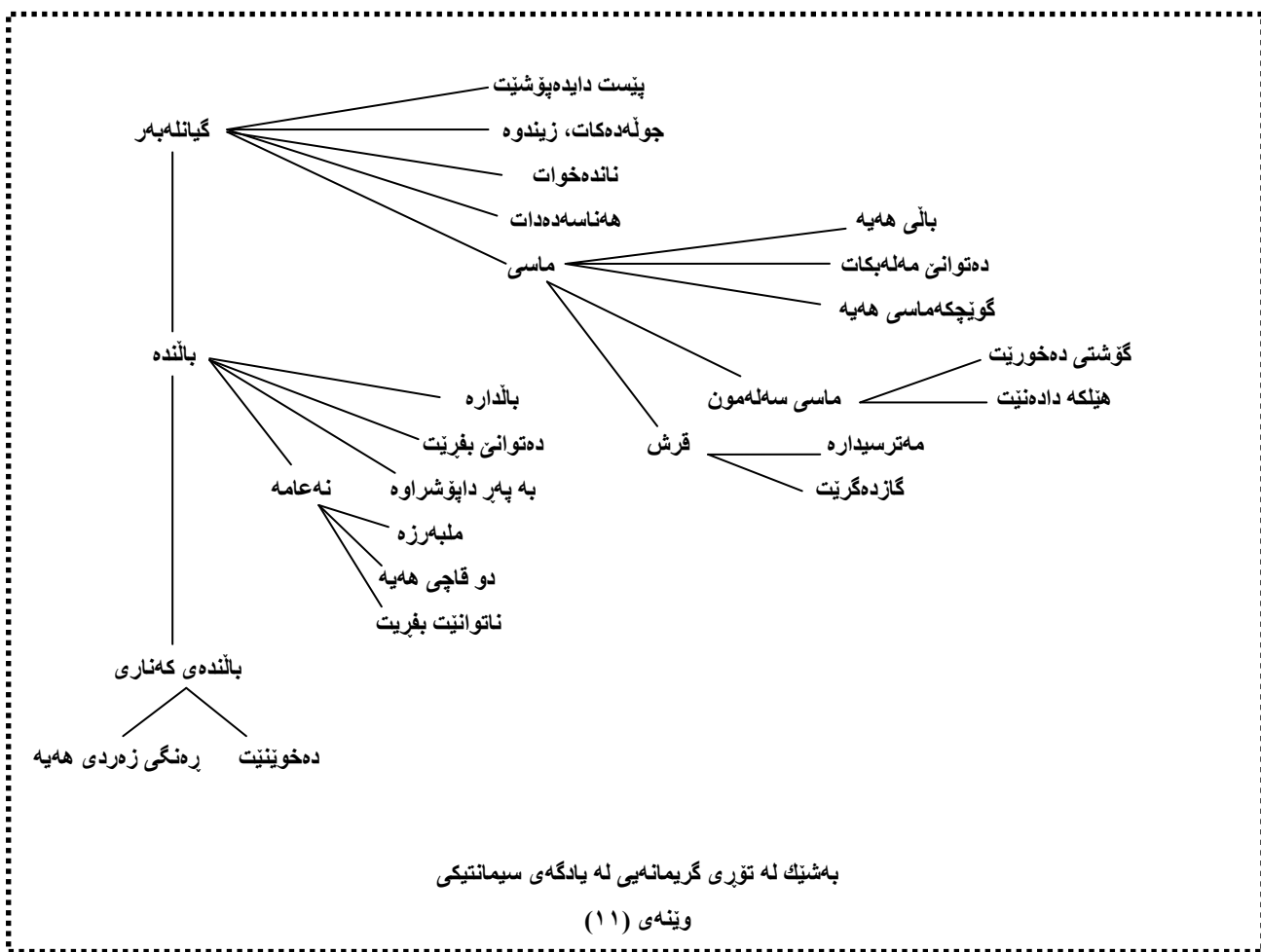
ج- ئایا پشیله زینده‌وه‌ه؟ به‌ئێ.

چ- ئایا سیو میوه‌یه؟ به‌ئێ.

ح- چ گیانه‌به‌رێک له ناودا ده‌ژی و به‌ پیتی (م) ده‌ستپێده‌کات؟ وه‌ک (ماسی)

بهێی ئهو مه‌عریفه‌و زانیارییه‌ی له یادگه‌ی سیمانتیکیدا هه‌نگیراون، ده‌توانرێت له که‌مه‌تر له به‌ک چرکه وه‌لامی ئهو پرسیارانه به به‌لی یان نه‌خێر بدرێته‌وه، یان وه‌بیر هاتنه‌وه‌ی زانیارییه‌ک.

زۆریه‌ی لیکۆلێنه‌وه‌کان باس له شیکارکردنی واتایی له یادگه‌ی سیمانتیکی ده‌کهن، یان په‌یوه‌ستبونی واتایی وشه‌کان پیکه‌وه هاتنیان ده‌کهن، واته پیکه‌وه‌هاتن و به‌یه‌که‌داچونی واتایی (Associative overlap)، به تاییه‌تی له حاله‌تی وه‌ده‌سته‌هینانه‌وه‌ی وشه‌کان به شیوه‌ی سه‌ر به‌خۆ و ئازاد، هه‌ر بۆیه له‌و باره‌یه‌وه باس له گرنگی رێگای تۆری واتایی و پۆله‌کان له یادگه‌ی سیمانتیکی ده‌کهن، چونکه رێگه به‌و وشانه‌ ده‌دات، که له روی واتاوه سه‌ر به هه‌مان پۆلن، پیکه‌وه خه‌زنبکرین<sup>(٤٤)</sup>. مۆدیله‌ی نوێ له شیوه‌ی تۆری واتایی له‌لایه‌ن کولنیزو کولیان (١٩٦٩) پێشکه‌شکرا، که باس له بونیادی په‌لدارتی یادگه‌ی سیمانتیکی ده‌کات، چونکه وشه‌کان له په‌له‌ی به‌رزوه‌وه بۆ په‌له‌ی نزم ریکه‌مه‌خه‌رت<sup>(٤٥)</sup>. بڕوانه وینه‌ی (١١):



خەز نەکردنی زانیارییەکان لە بونیادی سیمانتیکی هاوشیوەی خەز نەکردنی زانیارییەکانە لە فەرھەنگدا، چونکە ھەموو وشەییەک خاوەن کۆمەڵێک نیشانە و اتاییە، کە پێوەی دەلکیت. بۆ نمونە:

<u>گیانلەبەر</u>	<u>بآئندە</u>
بە پێست داپۆشراوە	بآدارە
دەخوات	دەتوانیت بفریت
جولەدەکات و زیندووە	بە پەر داپۆشراوە

لە پآل ئەم نیشانەو خەسڵەتەکانی سەر مەو بە بآئندە کەناری کە (گیانلەبەر)، دەتوانیت ھەلگری نیشانەکانی گیانلەبەر و بآئندە بیت و ھەندیک نیشانە تر وەر بگریت، بۆ نمونە:

### کەناری

دەخوینیت، رەنگیکی زەردی ھەییە

ئەو نمونەیی لە پۆلەکاندا دانراون، بریتین لە بونیادی خەز نەکردنی زانیارییەکان (گیانلەبەر، بآئندە، کەناری... تاد)، بە لآم شیکار کردنی نیشانەو خەسڵەتی وشەکان (زیندو، بآدار، ھەناسەدان،..... تاد) بریتین لە پێواژۆی زانیارییەکان و وەدەستەتێنەوێکی زانیارییەکان<sup>(٤٦)</sup>. ھەر بۆیە پێش ئەوێ باس لە خەز نەکردنی مەعریفەو زانیارییەکان لە یادگەیی سیمانتیکی بکەین، دەبیت ریکخستن و وەدەستەتێنەوێکی زانیارییەکان و ھەمەجۆر کردنی زانیارییەکان لەم یادگەییەدا باسی کریت.

### ئەنجامەکان

١. لە پروسەیی فێرکردندا دەبیت گرنگی بە واتای وشە و رستەکان و راقەکردنی واتای وشەکان بدریت، نەك لەبەرکردن و وەبیرھاتنەوێ.
٢. راقەکردنی واتای وشە و رستەکان لە یادگەیی درێژخایاندا پەییوەستن بە پەییبەردنەکان لە یادگەیی ھەستی و وەبیرھاتنەوێکی زانیارییەکان لە یادگەیی کورتخایاندا، بۆیە دەبیت لە قوناعی بنەرەتیدا درککردنە ھەستیەکان بە ھیزبکری و توانای وەبیرھاتنەوێکی خێرای زانیارییەکانیش پەری پێبدریت.
٣. واتای وشەکان بەتەنھا پەییوەست نییە بە فەرھەنگی ناوہزی، کە پێناسەو چەمکی وشەکانی تێدا ھەلگیراوە، بە لۆ دەبیت لە یادگەیی سیمانتیکی باس لە فەزای سیمانتیکی بکری، کە وەبیرھاتنەوێکی زانیارییەکان و مەعریفە دنیاییەکان لەم فەزایەدا گرنگە بۆ راقەکردنی رستەو دەرپر دراوہکان.
٤. لە فەزای سیمانتیکی، زانیارییەکان لە شێوہی تۆریکی واتایی بە شێوہی گریمانەکاری ریکبخریت، تا ریکخستنە کە باشریت، مەعریفە و درککردنەکان بە واتای دەرپر دراوہ زمانییەکان لای قسەکەری کورد فراوانتر دەبیت و ئەزمون و کەلتور و بارودۆخ و حالەتەکان لە راقەکردنی فۆرمە زمانییەکاندا رەچاودەکریت.

**پهراویزهکان:**

- (۱) بۆ زانیاریی زیاتر لهبارهی قوتابخانهی رهفتاری و زانستی دهرونیی ئەزمونی، پروانه: [شیلان ئەحمەد ئیسماعیل (۲۰۱۵): ۶۶]، ئاقیستا کەمال مەحمود (۲۰۱۲: ۴۳).
- (۲) زانستی درککردن زانستیکه له ئەنجامی بهیهکداچونی زانستی دهرونناسی و سایکۆزمانهوانی و زیرهکی دهستکردو... تاد سهریههآداه. بۆ زیاتر پروانه: [شیلان ئەحمەد ئیسماعیل (۲۰۱۵): ۶۹].
- (۳) سامی محمد ملحم (۲۰۰۰: ۲۶۱).
- (۴) مینشک له چوار پلی سهرهکی پینکدیت: (دیوارهیل، پشتهیل، ناوچهوانهیل، لاجانهیل). بۆ زانیاریی زیاتر پروانه: [لارس میلین (۲۰۱۰: ۴۲)، لورون بوتی (۲۰۱۲: ۱۱)].
- (۵) لورون بوتی (۲۰۱۲: ۲۴).
- (۶) امتثال زین الدین (۲۰۱۰: ۱۰).
- (۷) امتثال زین الدین (۲۰۱۰: ۳۱)، حلمی الملیجی (۲۰۰۴: ۸۳).
- (۸) راضی الوقفی (۲۰۰۰: ۲۲۶)، خدیجه بن فلیس (۲۰۰۰: ۵۱).
- (۹) حلمی الملیجی (۲۰۰۴، ۸۴)، الاء زهیر (۲۰۱۰: ۵).
- (۱۰) امتثال زین الدین (۲۰۱۰: ۳۷).
- (۱۱) سههرای ئەو ههولانهی له لایهن (دوبیران و ریبو) له فهرنسا و (ولیم جیمس) له ئەمریکا بۆ جیاکردنهوهی یادگه بهشبهشکردنی، بهلام یهکیتی یادگه تا سالانی (۱۹۵۰-۱۹۶۰) کاری پیدهکرا و پهسهندبو، له سالانی دواتردا باس له جیاکردنهوهی بهشهکانی یادگه دهکرا. پروانه: [لورون بوتی (۲۰۱۲: ۲۴)].
- (12) a) R.C. Atkinson, R.Mschiffrin (1968: 89 - 195).
- (ب) لورون بوتی (۲۰۱۲: ۴۰).
- (۱۳) امتثال زین الدین (۲۰۱۰: ۳۳).
- (۱۴) له پهیجی ئینتەرنیت: [http://documents.tips/documents/-doc].
- (۱۵) سولو روبرت (۲۰۰۰: ۱۳۷).
- (۱۶) امتثال زین الدین (۲۰۱۰: ۱۳۷).
- (۱۷) پروانه سههرچاوهکانی پروگرامی خویندنی بنههتی:
- a) Exploring the world of science (2016: 21).
- b) Language (2015: 65-70-71)
- (۱۸) لورون بوتی (۲۰۱۲: ۳۲ - ۳۳).
- (۱۹) امتثال زین الدین (۲۰۱۰: ۸۴).
- (۲۰) لورون بوتی (۲۰۱۲: ۳۵).
- (21) G. sperling (1960: 498).
- (۲۲) مسعد ابوالدیار (۲۰۱۲: ۳۵).

(۲۳) مسعد ابو الدير (۲۰۱۲: ۳۷).

(۲۴) لورون بوتی (۲۰۱۲: ۳۶).

(۲۵) جۆرمکانی به جفر مکردن بریتیه له:

۱- جفر مکردنی وینهیی: نواندنی شتهکان له روی قهبار مو شیومو رهنگ.

۲- جفر مکردنی دهنگی: نواندنی نیشانه دهنگیهکان.

۳- جفر مکردنی زارمکی: نواندنی خهسلهتی دهنگهکان.

۴- جفر مکردنی جولیهیی: نواندنی جولیهیی.

۵- جفر مکردنی ده بر در او هیی: نواندنی زانیارییهکان به ریگهی وشهکان. پروانه: [

<http://documents.tips/documents/-doc>]

(26) Solso, R .L and short, B.A (1979: 275 - 277).

(۲۷) امثال زین الدین (۲۰۱۰: ۱۱۰).

(۲۸) ئان تایلور (۱۹۹۶: ۸۱).

(۲۹) لورون بوتی (۲۰۱۲: ۳۷).

(۳۰) لورون بوتی (۲۰۱۲: ۳۸).

(31) A.Baddely (2000: 417/423).

(32) A.M.collins and M .R.Quillian (1969: 240/247).

(33) a) E.Tulvingetw (1972).

ب. لورون بوتی (۲۰۱۲: ۴۰).

(34) a) E .Tulving (1983).

ب. لورون بوتی (۲۰۱۲: ۴۳).

(35) N. J. cohenet and L. R. squire (1980: 267/270).

(36) D.L.schacter C.Y. chiuetal (1993: 159/182).

(37) E .Tulving and D. L, schater (1990: 247/301).

(38) E .K .warrington and L. Weiskrant (1968: 217, 972/974).

(۴۰) لورون بوتی (۲۰۱۲: ۸۵).

(39) A. paivio (1986).

ههروهها پروانه: لورون بوتی (۲۰۱۲: ۸۹).

(41) AMartin, J. V. Haxby, F. M, Lalode, C. L. wiggset L. G .nuge - Leider (1995: 270, 702/105).

(۴۲) ئان تایلور (۱۹۹۶: ۸۰).

(۴۳) ئان تایلور (۱۹۹۶: ۸۱).

(۴۴) ئان تایلور (۱۹۹۶: ۸۲).

(٤٥) ئان تايلور (١٩٩٦: ٨٣).

(٤٦) ئان تايلور (١٩٩٦: ٨٥).

### سەرچاوهكان

#### ا- به زمانى كوردى:

١- ئافيسنا كهمال مهحمود (٢٠١٢)، پروسه سايكۆلۆژييهكان له زمانى كورديدا، بهريوه بهريتي چاپ و بلاوكر دنه وهى سليمانى، سليمانى.

٢- لارس ميلين (٢٠١٠)، سايكۆلۆژيى زمان، وهرگيرانى/ غازى على خورشيد، بلاوكر او وهى ئهكاديمياى كوردى، ههولير.

٣- شيلان ئهحمهد ئيسماعيل (٢٠١٥)، تكرده بيريهكان له پهيكالوونى (فورم) و (واتا)دا، نامهى ماستهر، كۆليجى زمان - زانكۆى سليمانى.

#### ب- به زمانى عه ره بى:

٤- امتثال زين الدين (٢٠١٢)، علم النفس المعرفي، دار المنهل اللبناني، بيروت، ط٢.

٥- ئان تايلور... و اخرون (١٩٩٦)، ت: عيسى سمعان، مدخل الى علم النفس، منشورات الوزارة الثقافة، دمشق، ج٢، ط٢.

٦- حلمي المليجي (٢٠٠٤)، علم النفس المعرفي، دار النهضة العربية، بيروت.

٧- راضي الوفي (٢٠٠٠)، مقدمة في علم النفس، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان، ط٤.

٨- سامي محمد ملحم (٢٠٠٢)، صعوبات التعلم، دار المسيرة للنشر، الاردن، ط١.

٩- سولسو روبرت (٢٠٠٠)، علم النفس المعرفي، ت/نجيب الصبوة واخرون، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة.

١٠- لورون بوتى (٢٠١٢)، الذاكرة اسرارها والياتها، ت/ عز الدين الخطابي، هيئة ابوظبي للسياحة والثقافة، الامارات العربية المتحدة، ط١.

١١- مسعد ابو الديار (٢٠١٢)، الذاكرة العاملة وصعوبات التعلم، سلسلة اصدارات مركز تقويم وتعليم الطفل، مكتبة الكويت، ط١.

١٢- الاء زهير (٢٠١٠)، المعالجة المعرفية وعلاقتها باسلوب (الاستقلال- مقابل اعتماد) على مجال الادراكي وفق الانظمة التمثيلية، بحث وصفي.

١٣- خديجة بن فليس، انماط السيادة النصفية للمخ والادراك والذاكره البصريين، اطرحه دكتوراه، جامعة الاخوة، منتورى - القسنطينة، الجزائر.

#### پ- به زمانى نينگليزى:

14- A.Baddely (2000), The Episodic Buffer: A new component of working memory? Trends cogn .sci, (11).

15- A.M.collins and M .R.Quillian (1969), Restreival Time from semantic memory, J.verbal Learn Behav.8.

16- A.paivio, mental representations: A dual coding approach, Newyork, oxford university press.



- 17- AMartin, J. V. Haxby, F. M, Lalode, C. L. wiggset L. G .nuge - Leider (1995), Discrete cordical regions associated with knowledye of color and knowledye of action, science.
- 18- D.L.schacter, C.Y. chiuetal (1993), Implicit memory: Aselective Review, Annu, Rev Neurosci.
- 19- E .K .warrington and L. Weiskrant (1968), New method of testing Long term retention with special reference to ammesic patients.
- 20- E .Tulving and D. L, schater (1990), priming and Human memory systems, science.
- 21- G. sperling (1960), The informantion available inbrief presentation, psychological monograph.
- 22- N. J. cohenet, L. R. squire (1980), preserved Learning and retention of pattern - analyzing skill in amnesia: Dissociation of knowing how and knowing that, science.
- 23- R.C. Atkinson, R.Mschiffrin (1968), Human memory of Learning and motivation, k.w. spencer, Newyork, Academic press.
- 24- Solso, R.L, short, B.A (1979), color recognition, Bulletin of the psychonomie, society.
- 25- <http://documents.tips/documents/>.
- 26- Exploring the world of science, (2016).
- 27- Language, (2015).

### لیستی زار او هکان

نینگلیزی	عەرهبی	کوردی
Associative overlap	التعاظل الربطي	بیکهوههاتن/ بهیهکداچونی واتایی
Attention	الانتباة	وریاکردنهوه
Decoding	التشفير	بهجفرهکردن
information brute	المعلومات الأولية/خام	زانیاربیه سهههتاویهکان
sciences neurology	العلوم العصبية	زانستی دهماری
Perception	الأدراك الحسي	پهپینبردن
Processing	المعالجة	پنواژو/ بهپروسههدابردن
semantic space	الفضاء الدلالي	فهزای سیمانتیکی
Memory	الذاكرة	یادگه
Warness	التحذير	ناگادارکردنهوه

### یوخته

ئهم لیکۆلینهوهیه دهچینه چوارچیهی زانستی زمانی درکردن و زانستی زمانی دهمارزانی، لهم بوارهدا وهکو ئامیریک تهماشای میشکی مرۆف دهکرت، که یادگه رۆلکی سهرکی ههیه و هاوشیوهی کۆمپیوتەر بپواژووی بهپروسهدابردنی زانیاریهکان دهکات، اته وهرگرتن و بهجفرهکردن و پاراستنی زانیاریهکان و ودهستهینهانهوهی، ئهم میکانیزمانه پهیهوست به جورهکانی بونیادی یادگه و مۆدیلهکانی یادگه خراوته رو، ههروهها بهکارهینانی ئهم پروسانه له راقهکردنی وشهوه دهربردراوهکانی ناخاوتنی کوردی، که سودیکی سهرکی له میکانیزمی خهزنکردنی وشهکان له شیوهی تۆریکی واتایی پهیهوست به پهیبیردن و درکردنهکانی قسهکهرو گوینگدا ههیه، دواتر ریکخستنی وشهکان لهو تۆردها ئهرکی سهرکی پسپۆرانی زمانه.

### الملخص

هذا البحث تدخل في الاطار العلم اللغة المعرفي والعلم اللغة العصبي، في هذا الصدد ينظر الى مخ الانسان كالة الحاسبة حيث يقوم بالمعالجة المعلومات وتشفيرها والحفاظ عليها وتخزينها واستعادتها. حاول الباحث عرض هذه الآليات نظراً للبنيات الذاكرة وخصائصها وأنواعها وبالتالي استخدامها في عملية (التأويلات الدلالية) للكلمات والتعبير الكوردية، حيث لها اهميتها الكبيرة لتنظيم عملية تخزين الكلمات على شكل الشبكات الدلالية التراتبية المتعلقة بالعملية الادراك والمعرفة لدى المتكلم والمتلقي.